

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 September 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия**Просьба о включении нового подпункта в повестку дня
пятьдесят седьмой сессии**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией
государств Юго-Восточной Азии**

**Письмо Постоянного представительства Камбоджи при
Организации Объединенных Наций от 26 сентября 2002 года
на имя Генерального секретаря**

В соответствии с правилом 15 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь в своем качестве Председателя Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и от имени всех десяти постоянных представителей стран АСЕАН просить о включении в повестку дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в рамках пункта 22 нового подпункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии».

В соответствии с правилом 20 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему прилагается объяснительная записка (см. приложение).

Имею честь также просить распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Уч Боритх
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Камбоджи при Организации Объединенных Наций от 26 сентября 2002 года на имя Генерального секретаря

21 марта 2002 года состоялись второе совещание Совместного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)/Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по вопросам управления и совещание, посвященное диалогу между АСЕАН и ПРООН, на которых АСЕАН и ПРООН проанализировали имевшее место в прошлом и текущее сотрудничество и обменялись мнениями относительно будущего сотрудничества. Была достигнута договоренность о том, что ПРООН обеспечит финансирование того или иного стратегического проекта или механизма, деятельность в рамках которого будет ориентирована на углубление региональной интеграции. Такой механизм поможет отслеживать возникающие проблемы, особенно с учетом изменений, происходящих в регионе в настоящее время. Цель этого механизма будет заключаться в укреплении потенциала АСЕАН в плане изучения вариантов стратегий углубления региональной интеграции.

Необходимость более тесного сотрудничества между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций

Страны АСЕАН продолжают сталкиваться с трудными задачами, обусловленными как внутренними, так и внешними факторами. Эти задачи связаны с политической, социальной и экономической жизнью народов региона Юго-Восточной Азии. В целях их решения АСЕАН осуществляет ряд конкретных инициатив и практических программ, направленных на удовлетворение потребностей населения региона и выполнение требований, обусловленных процессом глобализации в мире. Для сохранения актуальности, динамизма и конкурентоспособности и развития связей между государствами-членами и с другими региональными и международными организациями Ассоциации необходимо постоянно корректировать свою деятельность.

29 июля 2002 года в ходе проведения тридцать пятого Совещания стран АСЕАН на уровне министров в Бруней-Даруссаламе министры иностранных дел стран — членов АСЕАН сошлись во мнениях относительно необходимости укрепления сотрудничества с Организацией Объединенных Наций как одним из главных многосторонних учреждений. Такое сотрудничество имеет жизненно важное значение для достижения основных целей АСЕАН, которые, в частности, включают ускорение темпов экономического роста, социального прогресса и культурного развития региона, а также содействие укреплению стабильности и мира. В условиях глобализации сотрудничество между этими двумя организациями будет способствовать экономическому росту и устойчивому развитию в регионе. Оно также восстановит потенциал региона, серьезно подорванный вследствие финансового кризиса в Азии, последствия которого еще полностью не преодолены. Кроме того, расширение сотрудничества между обеими организациями играет важную роль в деле содействия укреплению международного мира и безопасности и углубления координации в интересах осуществления обязательств, принятых на международных конференциях, включая Саммит тысячелетия и встречи на высшем уровне в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге.

Объяснительная записка

АСЕАН, которая была создана 8 августа 1967 года в Бангкоке, Таиланд, является механизмом для выражения коллективной воли государств региона к объединению в духе дружбы и сотрудничества для обеспечения своим народам возможности пользоваться благами мира, свободы и процветания. Ее первоначальными странами-членами являлись Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд и Филиппины. В период 1984–1999 годов к ним присоединились Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Лаос, Мьянма и Камбоджа. Общая численность населения региона АСЕАН составляет около 500 миллионов человек, его общая площадь — 4,5 млн. кв. км, совокупный валовой внутренний продукт — 737 млрд. долл. США, а общий стоимостной объем торговли — 720 млрд. долл. США.

Нынешнее сотрудничество между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций

АСЕАН и Организация Объединенных Наций являются партнерами по процессу развития на протяжении многих десятилетий. Несколько учреждений Организации Объединенных Наций поддерживают усилия региона в таких областях, как искоренение нищеты, обеспечение рациональности управления, предупреждение стихийных бедствий, охрана окружающей среды, создание рабочих мест и повышение роли женщин в обществе.

Особо следует упомянуть о долгосрочных отношениях между АСЕАН и ПРООН, которые были налажены практически с момента создания АСЕАН в 1967 году. Десять лет спустя, т.е. в 1977 году, ПРООН была официально назначена в качестве партнера АСЕАН по диалогу, став единственной многосторонней организацией по оказанию помощи, которой был представлен такой статус. В указанном году связи между АСЕАН и ПРООН еще больше укрепились ввиду начала осуществления субрегиональных программ АСЕАН/ПРООН, направленных на оказание АСЕАН более эффективного содействия в ее усилиях по развитию регионального сотрудничества и интеграции. Эти программы обеспечили основу для диалога между АСЕАН и ПРООН, и структура механизма для проведения диалога была определена с учетом рамок региональных и межстрановых программ ПРООН, цикл осуществления которых составляет, как правило, пять лет.

В ходе этих начальных этапов быстрого расширения поддержки АСЕАН со стороны ПРООН на страновое представительство ПРООН в Таиланде были возложены обязанности по координации оказываемой АСЕАН помощи, и основная часть средств стала направляться на проекты, исполняемые другими организациями системы Организации Объединенных Наций, наиболее важными из которых являлись Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная организация труда (МОТ), Международная морская организация (ИМО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). С 1992 года секретариат АСЕАН выполняет функции учреждения-исполнителя субрегиональных программ ПРООН для АСЕАН под руководством Регионального бюро ПРООН для Азии и Тихого

океана и при содействии со стороны странового представительства ПРООН в Джакарте, Индонезия. Вместе с тем финансовый кризис в Восточной Азии, начавшийся в августе 1997 года, в значительной мере сказался на реализации имевшихся планов. Объем финансирования по линии ПРООН был сокращен, поскольку часть ресурсов ПРООН была перераспределена на цели осуществления других субрегиональных и национальных программ, направленных на преодоление последствий кризиса.
